

Paris, le 11 septembre 1996

## **Le contrôleur Fiery XJe d'Electronics for Imaging pilote le premier système copieur/imprimante couleur numérique intégré**

**Le contrôleur Fiery intégré permet des impressions de qualité photographique sur  
les nouveaux copieurs Ricoh Aficio série 2000**

SAN MATEO, Calif. — 11 septembre 1996 — Electronics for Imaging, Inc. (NASDAQ:EFII), premier fournisseur de produits transformant les copieurs couleur numériques en imprimantes réseau rapides, fournit les contrôleurs intégrés Fiery® XJe™ à la société Ricoh Corporation afin qu'elle les utilise dans ses nouveaux copieurs couleur numériques Aficio série 2000. Les Aficio série 2000 sont ainsi les premiers copieurs Fiery Driven™ sur le marché.

« Les contrôleurs Fiery intégrés sont l'avenir pour le marché de l'impression couleur bureautique, » a déclaré M. Dan Avida, président directeur-général d'Electronics for Imaging. « Les avantages sont considérables. Grâce à son contrôleur Fiery intégré, l'Aficio 2000 fournit une solution intégrée, économique et peu encombrante, sans sacrifier les fonctionnalités et la facilité d'utilisation auxquels s'attendent les utilisateurs des Fiery Color Server. »

### **A propos des copieurs Aficio Série 2000**

Dotés de nombreuses fonctionnalités, et pourtant d'un prix abordable, les copieurs Aficio série 2000 sont destinés aux environnements de bureau et aux petits copier-services. Les trois modèles de la série 2000 produisent 3 pages couleur ou 21 pages en noir et blanc à la minute. Ils peuvent réaliser des impressions couleur à une résolution de 400 x 400 ppp, en tons continus. Le contrôleur Fiery XJe pilote les modèles Aficio série 2000 à leur vitesse nominale et à leur résolution maximale. Ceci incluent également le support des fonctionnalités des copieurs tels le recto-verso, le tri et l'agrafage.

### **Fonctionnalités du contrôleur Fiery XJe**

Comme les autres modèles de la gamme de serveurs couleur Fiery, le contrôleur Fiery XJe utilise un microprocesseur rapide MIPS RISC, le jeu de circuits brevetés d'Electronics for Imaging XJ RipChips™ (circuits intégrés ASIC personnalisés, qui accélèrent l'impression en déchargeant le microprocesseur du serveur de toutes les fonctions de transfert de données), et Adobe PostScript™ pour la production d'impressions en tons continus, de qualité photographique. La technologie de compression STARR™ d'Electronics for Imaging permet au Fiery XJe de réaliser des images en tons continus, à la résolution maximale du moteur d'impression du copieur, en utilisant seulement 32 Mo de mémoire vive. Le contrôleur Fiery XJe comporte également un disque dur de 540 Mo pour le stockage local des fichiers traités et des polices.

.../...

*Electronics for Imaging fournit des contrôleurs Fiery pour le premier système copieur/imprimante couleur— p. 2/*

Le Fiery XJe inclut d'autres fonctions avancées propres aux serveurs couleur Fiery autonomes, notamment les technologies RIP-While-Print™ et Continuous Print™ d'Electronics for Imaging. Avec la première, le Fiery XJe peut traiter une page (traitement RIP) tout en imprimant d'autres pages. La deuxième accélère l'impression en éliminant les temps de latence qu'observe le copieur entre chaque page ou tâche.

Le Fiery XJe permet l'intégration des copieurs Aficio série 2000 dans un ensemble de réseaux d'entreprises, grâce à une interface Ethernet intégrée et à la prise en charge simultanée des protocoles réseau IPX (Novell), TCP/IP et EtherTalk. En se procurant une interface Token Ring optionnelle, il est possible d'utiliser le Fiery XJe sur les réseaux Token Ring.

Comme pour tous les produits de la gamme de serveurs couleur Fiery, le Fiery XJe propose l'interface utilisateur et les logiciels de gestion à distance simples mais performants d'Electronics for Imaging. Ces outils permettent aux utilisateurs de PC, de Macintosh et de stations UNIX de contrôler intégralement les files d'attente d'impression, les options d'impression et l'ordre de priorité des impressions. La suite logicielle Fiery XJ permet également aux utilisateurs de calibrer l'impression en fonction des normes en vigueur dans la presse, et elle inclut des profils ICC, des tables de séparation des couleurs et des dictionnaires de rendu des couleurs (CRD)..

#### **Les serveurs couleur Fiery fournissent la connectivité réseau pour les copieurs Aficio 5106/5206**

Electronics for Imaging a également annoncé que sa gamme Fiery XJ+™ Color Server supportera les nouveaux copieurs couleur numériques Ricoh Aficio 5106 et 5206.

*{ Remarque du rédacteur : Pour obtenir une description complète des possibilités et des fonctions de la nouvelle gamme de serveurs couleur Fiery XJ+, reportez-vous au communiqué du 11/9/96 « Electronics for Imaging définit un nouveau rapport prix/performances avec ses serveurs couleur les plus rapides du marché ».*

.../...

*Electronics for Imaging fournit des contrôleurs Fiery pour le premier système Copieur/imprimante couleur— p.3/*

## **A propos d'Electronics for Imaging**

Electronics for Imaging est à la fois le pionnier et le leader en matière de produits d'impression couleur de grande qualité pour les tirages courts. Les serveurs couleur Fiery exploitent des technologies matérielles et logicielles novatrices transformant les copieurs couleur numériques de tous les grands constructeurs en imprimantes couleur de réseau rapides et de grande qualité. Les contrôleurs Fiery XJe savent tirer le meilleur parti de ces technologies et les mettre au service des imprimantes laser couleur pilotées par Fiery (Fiery Driven™).

Plus de 35 000 serveurs couleur Fiery ont été installés dans le monde dans des entreprises de pointe, des agences de publicité, des studios graphiques et dans des imprimeries-minute. Fondée en 1989, Electronics for Imaging est basée en Californie, à San Mateo, emploie environ 300 personnes et dispose de 22 filiales commerciales dans le reste du monde. Elle est cotée au marché américain NASDAQ sous le symbole EFII.

####

Pour plus d'informations sur cette annonce ou pour obtenir des ekts de la gamme de Fiery, contactez :

***Service de presse Electronics for Imaging***  
***Blue Chip - Laëtitia Rey***  
*115 rue du Bac - 75007 Paris*  
*Tel : (33.1) 45 44 51 51*  
*Fax : (33 1) 40 49 04 91*

***Electronics for Imaging***  
***Guillaume Riottot***  
*Immeuble Atria - 5 place des Marseillais*  
*94227 Charenton*  
*Tel : (33.1) 41 79 00 00*  
*Fax : (33 1) 43 75 87 77*

###

Epl'i, le logo Epl'i, Fiery et le logo Fiery sont des marques déposées auprès du bureau américain *U.S. Patent and Trademark Office*. Fiery XJ, Fiery XJe, Fiery Driven, le logo Fiery Driven, XJ RipChips, Rip-While-Print, Continuous Print et Memory Multiplier sont des marques de Electronics for Imaging, Inc. Tous les autres noms de produits et termes peuvent être des marques ou des marques déposées par leurs propriétaires respectifs.